



Liebe Elternvertreter\*innen, bitte senden Sie diese Mail an alle Eltern Ihrer Klasse.  
*Dear parent representatives, please forward this email to all parents in your class.*

QBGs, 06.11.2022

## **LIEBE ELTERN, LIEBE ERZIEHUNGSBERECHTIGTE, LIEBE SCHULGEMEINSCHAFT, DEAR PARENTS, DEAR GUARDIANS, DEAR SCHOOL COMMUNITY,**

Ich hoffe, sie hatten eine ruhige Ferienzeit.

*I hope you had a peaceful vacation season.*

### **Halloween-Party am 11.11.2022**

Von den organisierenden 4. Klassen wurde ich gebeten, die folgenden Informationen zu senden. Teilweise sind sie Ihnen schon bekannt.

### **Halloween party on 11/11/2022**

*I have been asked by the parents of the organising 4th graders to send the following information. Some of the informations are already know.*

**Einlass** ab 16.30 Uhr! Die Kinder können nur bis 16.30 Uhr **im** Gebäude bleiben, wenn Sie ein Betreuungsmodul bis 1.00 Uhr gebucht haben. Alle anderen Kinder müssen pünktlich um 16.00 Uhr das Gebäude verlassen haben. Bitte versuchen Sie besonders am 11.11. pünktlich zu sein.

**Entrance** starting at 4:30pm! Your children must have booked a care module until 6:00pm to wait **in** the building. All other children must have left the building punctually at 4.00pm. Please try to be on time especially on 11/11.

Ihr Kind braucht eine **Aufsichtsperson**. Die Mitarbeiter\*innen der Schule oder die Eltern der 4. Klassen können die Aufsicht für Ihr Kind nicht übernehmen. Am Einlass wird auf die Anwesenheit einer Aufsichtsperson geachtet.

Your child will need a **supervisor**. School staff or 4th grade parents cannot supervise your child. At the entrance a supervisor for your child has to be present.

### **Tickets:**

Ticketverkauf vor der Schule:

- 07.11. - 10.11. immer von 07:30 – 8:00 Uhr vor der Schule, ebenso von 15:00 bis 15:30 Uhr
  - Am 11.11.2022: 07:30 - 8h und dann ab 15h - 15:30h
  - Und dann die Abendkasse von 16h - 18:30h
- Zahlungsmöglichkeiten: Bar oder Paypal

### **Tickets:**

*Ticket sale in front of the school:*

- 11/07 - 11/10 always from: 7:30 - 8:00 in front of the school, also from 3:00 to 3:30pm
- On 11.11.2022: 7:30 – 8:00 and then from 3:00h - 3:30h.
- And then the evening box office from 16h - 18:30h

*Payment methods: Cash or Paypal*

### **Corona- Hygiene – usw**

Die freiwilligen Tests werden auch nach den Herbstferien weiter bis zu den Winterferien zweimal in der Woche angeboten. Bitte informieren Sie Ihr Klassenteam, ob Sie die Teilnahme Ihres Kindes wünschen.

### **Corona- Hygiene - etc**

*Voluntary testing will continue to be offered twice a week after fall break until winter break. Please let your class team know if you would like your child to participate. A suggestion: so that you do not have to continually reconfirm that you wish your child to*

Ein Vorschlag: Damit Sie nicht ständig wieder bestätigen müssen, dass Sie die Teilnahme Ihres Kindes wünschen, schreiben Sie Ihrem Klassenteam eine kurze Nachricht, dass Sie die Teilnahme bis auf Widerruf wünschen.

*participate, write a brief note to your class team stating that you wish them to participate until further notice.*



Mit freundlichen Grüßen / *With kind regards*

R. Müller  
Schulleitung  
*Head of School*